



**SOCIETATEA COMERCIALA VES SA**

545400 - SIGHISOARA - MURES  
Str. Mihai Viteazu nr. 102  
Tel: 00-40-265-773840  
Fax: 00-40-265-778865 / 779710  
E-mail: ves@teleson.ro  
web: www.ves.ro; www.caldi.ro

Nr. inreg. J26/2 - 1991 / C.I.F.: RO 122.36.04  
Capital social subscris și vărsat: 7200000 RON  
IBAN: RO20RNCB0191015637720001 - BCR  
IBAN: RO31BRDE270SV02708012700 - BRD  
IBAN: RO95BTRL02701202119746XX - BT  
IBAN: RO02TREZ4785069XXX000410 - TREZ



## **INSTRUCȚIUNI DE MONTARE, INSTALARE, ÎNTREȚINERE, UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE A PRODUSELOR**

# **ȘEMINEURI CU COMBUSTIBIL SOLID**

**Model : - BUȘTENI ; COD : 6308-00**  
**- BUȘTENI II ; COD : 6308A-00**  
**- BRĂDET ; COD : 6309-00**  
**- BRĂDET II ; COD : 6309A-0**

**Tip : APARATE INDEPENDENTE  
CU UȘĂ ÎNCHISĂ**

Stimate cumparator,

Dumnevoastră ați cumpărat un șemineu cu combustibil solid, produs de S.C.VES S.A. și vă mulțumim pentru aceasta.

Aparatele noastre de încălzit se disting printr-un design creativ și prin excelente performanțe funcționale .

Cu șemineele fabricate de noi încălziți economic fără să afectați mediul înconjurător și creați o atmosferă plăcută în casa dumneavoastră.

Aceste aparate au fost concepute și dezvoltate după cele mai noi cunoștințe ale tehnicilor de încălzire și satisfac cerințele SR EN 13240.

Vă rugăm, ca înainte de punerea în funcțiune a șemineului, să citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Prin respectarea prescripțiilor care urmează, aparatul va satisface cerințele dumneavoastră, în deplină siguranță, pentru o perioadă cât mai îndelungată de timp .

Prezentele instrucțiuni sunt în concordanță cu reglementările naționale și europene referitoare la aparatele de încălzit cu combustibili solizi.

## CUPRINS

1. Introducere
2. Parti componente si caracteristici tehnice
3. Instrucțiuni de montare si instalare.
4. Instrucțiuni de utilizare si functionare
5. Instructiuni de intretinere
6. Prescripții de siguranță și prevenire a incendiilor.
7. Protectia mediului inconjurator
8. Instructiuni de diagnosticare a defectelor simple si recomandari pentru inlaturarea lor
9. Garantii si piese de schimb.
10. Manipulare, transport, depozitare.

***RESPECTATI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE !***

***UTILIZATI NUMAI COMBUSTIBILII RECOMANDATI !***

***NU UTILIZATI SEMINEUL PE POST DE INCINERATOR !***

***UTILIZATI NUMAI PIESELE DE SCHIMB AUTORIZATE DE PRODUCATOR !***

## 1.Introducere

Prezentele instrucțiuni se referă la familia de șemineuri : ”BUȘTENI”, ”BUȘTENI I I”, ”BRĂDET” și ”BRĂDET I I”.

Semineurile “Busteni” și “Bradet” au camera de ardere și bolta focar identice dar au aspect exterior diferit.

Cele 4 șemineuri din familie, au focare identice executate din aceleasi materiale și prin aceleasi metode de sudare și asamblare.

Numarul, forma și dimensiunile, precum și amplasarea reguletoarelor de aer primar, secundar și terțiar sunt identice la toate cele 4 șemineuri.

Șemineurile, produse de S.C.VES S.A., funcționează cu combustibili solizi (lemn de esență tare-fag, stejar, mesteacan) .

Aparatele sunt destinate încălzirii încăperilor în care sunt amplasate . Încălzirea se realizează prin convecție și radiație.

Se vor utiliza doar lemne bine uscate care corespund prevederilor normativelor în vigoare referitoare la combustibili solizi utilizabili la aparatele de încălzit.

Cumpărătorul este rugat în mod insistent să citească prevederile cuprinse în acest material. În acest mod se vor evita neplăcerile legate de funcționarea incorectă a șemineului, asigurându-se o funcționare normală a acestuia pentru un timp cât mai îndelungat și în condiții de deplină siguranță.

## 2 Părți componente și caracteristici tehnice

## 2.1 Părțile componente ale șemineurilor

Principalele parti componente ale șemineurilor sunt prezentate in figurile 1 si 2.

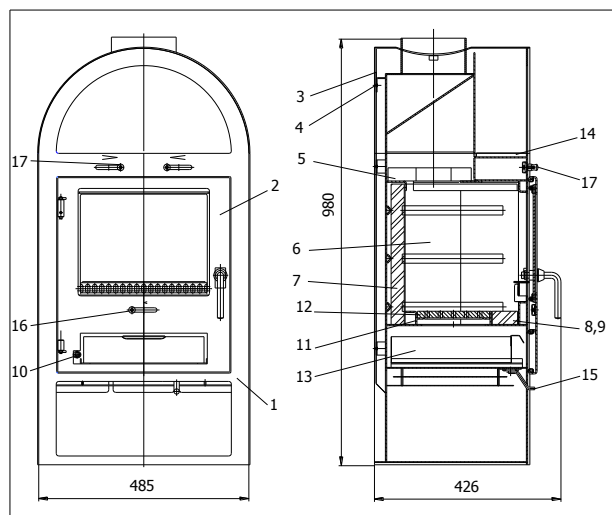


Fig. 1-Șemineu “BUȘTENI”

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| - 1 - ansamblu sudat                | - 11 - suport grătar                 |
| - 2 - ușa asamblată.                | - 12 - grătar.                       |
| - 3 - placa spate.                  | - 13 - sertar cenușar                |
| - 4 - popnit.                       | - 14 - gresie.                       |
| - 5 - placa vermiculit superior.    | - 15 - braț regulator aer primar.    |
| - 6 - placa vermiculit lateral.     | - 16 - buton regulator aer secundar  |
| - 7 - placa vermiculit spate.       | - 17 - butoane regulator aer terțiar |
| - 8 - placa vermiculit inferior I.  |                                      |
| - 9 - placa vermiculit inferior II. |                                      |
| - 10 - arc ușă                      |                                      |

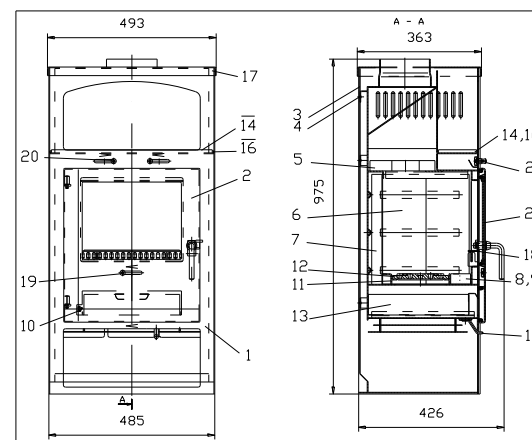


Fig. 2- Șemineu “BRĂDET”

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| - 1 - ansamblu sudat                | - 11 - suport grătar                 |
| - 2 - ușa.                          | - 12 - grătar.                       |
| - 3 - placa spate .                 | - 13 - sertar cenușar                |
| - 4 - popnit.                       | - 14 - gresie.                       |
| - 5 - placa vermiculit superior.    | - 15 - braț regulator aer primar.    |
| - 6 - placa vermiculit lateral.     | - 16 - arc fixare gresie             |
| - 7 - placa vermiculit spate.       | - 17 - capac                         |
| - 8 - placa vermiculit inferior I.  | - 18 - parapet                       |
| - 9 - placa vermiculit inferior II. | - 19 - buton regulator aer secundar  |
| - 10 - arc ușă                      | - 20 - butoane regulator aer terțiar |

Șemineurile sunt construcții sudate monobloc, care includ camera de ardere (focar), compartiment cenușar, spațiu depozitare lemne și locas ceainic.

Semineurile “Busteni” și “Busteni II” au capacul în forma de semicerc.

Semineurile “Brădet” și “Brădet II” au capacul plat.

De asemenea, șemineurile “Bușteni II” și “Brădet II” au pereții laterali, placați cu plăci de gresie.

Ansamblul sudat și usile celor 4 modele de șemineuri sunt vopsite cu vopsea termorezistentă de culoare negru mat sau gri mat.

Forma și dimensiunile pieselor și componentelor precum și modul de execuție și asamblare garantează fiabilitatea și securitatea aparatelor în cazul unei utilizări și funcționări normale.

La partea superioară a șemineurilor se află ștuțurile de racordare la coș.

Ușa camerei de ardere se închide ușor și sigur. Ușa este prevăzută cu un arc de tractiune care asigură apropierea de placa față în cazul în care utilizatorul uită să închidă ușa.

Dispozitivele de inzavorare a usilor celor 4 modele de șemineuri sunt identice.

Sertarul cenușar amplasat sub grătar asigură colectarea eficientă a reziduurilor rezultate în urma arderii combustibilului.

## 2.2 Caracteristici tehnice

Caracteristici constructive	Model Șemineu			
	Bușteni	Bușteni II	Bradet	Bradet II
Puterea nominală [kW]	6	6	6	6
Spațiu de încălzit [m <sup>3</sup> ]	Cca 135	Cca 135	Cca 135	Cca 135
Înălțime [mm]	980	980	975	975
Lățime [mm]	485	524	492	533
Adâncime [mm]	426	426	426	426
Greutate [kg]	67	79	70	79
Diam. ștuț evac. gaze arse [mm]	150	150	150	150
Poziție ștuț evacuare gaze arse	superior	superior	superior	superior
Distanța raportată la materiale combustibile adiacente:(cm)	Spate:	60	60	60
	Lateral:	50	50	50
	Față:	80	80	80
Emisie de CO în gazele de ardere [%]	0,4	0,4	0,4	0,4
Temperatura gaze de ardere	315 °C	315 °C	315°C	315 °C
Randament energetic	73 %	73 %	73 %	73 %
Consum de combustibil [Kg/h]	1,9	1,9	1,9	1,9
Debitul masic de gaze de ardere[g/s]	5,6	5,6	5,6	5,6

Pentru a mentine pe cat posibil geamul usii neafumat, șemineurile au fost astfel concepute incat prin regulatoarele de aer terțiar si cu ajutorul unui deflector sa fie dirijat aer din exterior pe partea superioara a geamului.

Utilizarea șemineurilor cu usa deschisa poate duce la supraincalzirea si deteriorarea acestora si a cosurilor.

## 3. Instrucțiuni de montare și instalare

### 3.1 Instrucțiuni generale de instalare

Șemineurile model “Busteni”, “Busteni II”, “Bradet” și “Bradet II” se livrează complet montate.

Înainte să instalați șemineul trebuie să contactați hornarul și tehnicianul autorizat în montarea șemineurilor.

La instalarea aparatului este necesară respectarea reglementărilor locale și naționale, în special a celor referitoare la standardele naționale și europene. Din această cauză, șemineul trebuie să fie instalat și racordat la cos de un specialist.

Date cu privire la spațiul de instalare, la amplasarea și utilizarea șemineurilor se pot obține și din normele legale în construcții și reglementările în domeniul focului.

Conform reglementărilor privind siguranța aparatelor de încălzit, cel ce achiziționează și utilizează un șemineu este obligat să se informeze cu privire la amplasarea, instalarea, reglarea și utilizarea corectă a aparatului.

Un șemineu nu poate fi racordat la orice cos. Hornarul trebuie să verifice dacă secțiunea și tirajul cosului corespund cu caracteristicile funcționale ale șemineului.

Tehnicianul verifică dacă la amplasarea și instalarea șemineului s-au respectat prescripțiile în construcții și dacă spațiul unde s-a amplasat aparatul de încălzit corespunde cu puterea acestuia.

La montarea unui șemineu într-o încăperă cu ferestre și uși bine etansate nu se poate asigura întotdeauna o alimentare corespunzătoare (indestructoare) cu aer proaspăt și implicit cu oxigen.

Aveti grija ca in camera sa fie in permanenta aer proaspăt prin aerisirea repetată a încăperii sau printr-o alimentare separată cu aer (priza de aer separată cu secțiunea liberă de minim 150cm<sup>2</sup>).

Hornarul dvs. sau specialistul in aparate de incalzit va pot da sfaturi utile in acest sens.

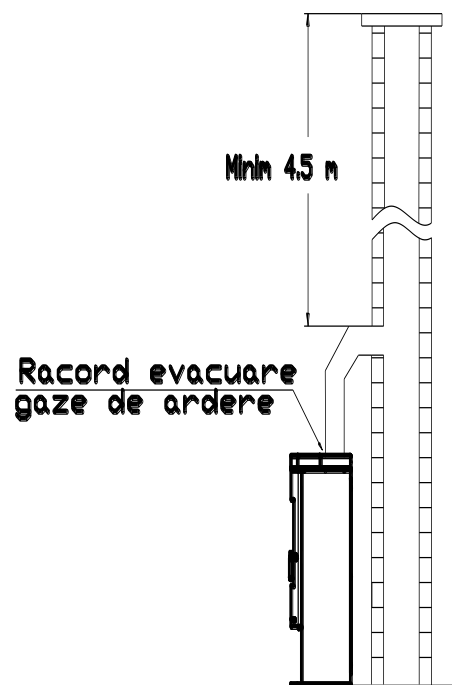
**ATENTIE ! Exhaustoarele aflate in aceeasi camera cu semineul pot cauza probleme.**

### **3.2 Cosul (hornul) si racordarea la cos**

Semineurile model “Busteni”, “Busteni”, “Bradet” si “Bradet II” sunt construite si verificate conform SR EN 13240: 2001/A2:2004.

Hornul impreuna cu semineul formeaza un ansamblu. Semineul poate functiona ireprosabil daca hornul si aparatul sunt in concordanta (corelate). Hotaratoare sunt lungimea (inaltimea) si diametrul/ sectiunea hornului.

Lungimea (inaltimea) minima a hornului trebuie sa fie de 4,5 m de la gaura (orificiul) de racordare a semineului la cos (vezi fig. 3)



**Fig. 3**

In mod normal se recomanda ca diametrul hornului sa fie o continuare a diametrului stutului de evacuare. Rezultate optime se obtin la un tiraj al cosului de  $0,12_{-0,02}^0$  mbar.

La trecerea hornului prin materiale inflamabile, respectiv sensibile la temperatura trebuie sa se prevada masuri de protectie conform normativelor in vigoare.

Functionarea ireprosabila a ansamblului soba-horn este dependenta de starea casei (si implicit a hornului) si poate fi apreciata numai de hornarul /specialistul in sobe.

Amplasarea aparatului si racordarea la cos se vor face in asa fel incat sa se asigure accesul usor la burlane si coturi atunci cand se efectueaza operatiile de curatire periodica.

Conductele de evacuare a gazelor de ardere trebuie sa aiba diametrul egal cu al stutului de racordare de pe semineu. Burlanele si coturile trebuie bine introduse unele in altele si etansate. Racordarea se face pe cel mai scurt traseu (drum) intre semineu si cos.

Lungimea maxima a conductelor de evacuare a gazelor de ardere montate in pozitie orizontala este de 2 m. Conductele de evacuare se introduc unele in altele in sensul circulatiei gazelor de ardere. Conductele orizontale trebuie sa aiba o panta ascendenta de min 8%.

La intrarea in cos, burlanul sau cotul de racordare trebuie introduse intr-un burlan de perete ( mufa cu perete dublu). Burlanul de perete nu trebuie sa depaseasca muchia interioara a hornului.

La un horn cu tiraj mare este indicat sa utilizati un burlan cu clapeta de tiraj. Prin inchiderea clapetei se poate mica tirajul.

Pentru asigurarea accesului la curatirea conductelor de racordare la cos si a portiunii semineului delimitata de deflectorul de gaze de ardere si stutul de evacuare a gazelor de ardere, se recomanda ca unul din burlane sau cotul de racordare sa fie prevazute cu fereastra de vizitare.

La cosul la care ati racordat semineul cu combustibili solizi nu racordati aparate care functioneaza cu combustibil gazos.

### **3.3 Podeaua si distantele de securitate necesare fata de materialele combustibile**

Aparatul trebuie instalat pe o podea cu rezistenta corespunzatoare. In cazul unei constructii existente, necorespunzatoare acestei conditii, trebuie intreprinse masuri adecvate. Noi propunem instalarea unei placi

de repartizare a încărcăturii care să permită așezarea semineului pe podea în condiții de siguranță.

La alegerea locului de amplasare se vor lua măsuri de siguranță. Dacă podeaua din încăperea unde urmează să fie montat aparatul este din materiale combustibile (lemn, PVC, linoleum, etc.), suprafața de sub semineu trebuie să aibă un suport (postament) dintr-un material necombustibil (tablă de oțel, sticlă, placă de piatră, pavaj de ceramică, teracotă, cărămidă, etc.). În acest caz, acoperirea pardoselii trebuie făcută pe cel puțin 30 cm în spate, 40 cm pe părțile laterale și de 60 cm în fața usii focarului.

În fața semineului, în zona radiantă nu trebuie să depozitați materiale combustibile sau sensibile la temperatură la o distanță mai mică de 80 cm.

Aceste valori sunt valori orientative și se pot modifica în funcție de hotărârile locale. De aceea întrebați hornarul dvs. și specialistul în semineuri.

### **3.4 Recomandări importante pentru montare, amplasare, instalare**

- Instalarea aparatului de încălzit se va face numai de personal calificat și autorizat.
- Respectați instrucțiunile de montare, instalare și utilizare.
- Nu utilizați nici un exhaustor în încăperea în care este instalat semineul, decât în cazul în care este prevăzută o aerisire suplimentară corespunzătoare.
- Se vor instala doar aparatele complete și în stare tehnică bună.
- După racordarea la cos, verificați corectă poziționare a placilor de vermiculit de la partea superioară a focarului și corectă montare a gratarului.
- La alegerea spațiului de amplasare trebuie să avem în vedere că pentru fiecare kW din puterea nominală a semineului să asigurăm un volum de minimum 4 m<sup>3</sup> de încăpere.

### **4. Instrucțiuni de utilizare –funcționare**

Folosirea acestor aparate de încălzit este permisă numai cu ușa închisă.

Utilizarea necorespunzătoare sau neatență poate provoca accidentarea utilizatorului sau deteriorarea semineului. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru deteriorări provocate de :

- instalarea incorectă
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.

### **4.1 Combustibili recomandați**

Pentru realizarea parametrilor termici, vă rugăm să utilizați doar combustibilii recomandați de noi, care au caracteristicile conforme cu SR EN 13240 : 2003.

Semineurile noastre sunt apte să funcționeze cu :

- lemne despicate și uscate (cu umiditatea sub 20%) ; cu lungimea de până la 25 cm și perimetrul de până la 27 cm.
- butuci de lemn comprimat, netratați .

Se vor utiliza numai lemne de foc uscate, cu o umiditate de maximum 20 %.

Lemnele proaspete se vor tăia la lungimea indicată și se vor despica, după care se vor depozita într-un loc acoperit și bine aerisit cel puțin 24 luni.

Puterea calorică a lemnului depinde foarte mult de umiditatea lui. Cu cât lemnul este mai umed cu atât puterea sa calorică este mai mică. La aceasta se adaugă faptul că lemnele cu o umiditate mare facilitează formarea de condens pe burlan sau pe cos și degajarea de gudroane. Condensul poate duce la formarea de rugină.

Atenție la cantitatea maximă de combustibil ce se introduce în focar.

#### **ATENȚIE !**

Este interzisă arderea în semineu a următoarelor materiale :

- lemn lacuit, acoperit cu un strat de material plastic sau lemn tratat;
- lemn prea umed;
- tapet, carton sau hartie;
- gunoi de orice fel;

deoarece la arderea acestor materiale rezultă emisii ce dăunează sănătății și mediului înconjurător.

Aparatul iese din garanție atât la folosirea de combustibil neadmis cât și la depășirea cantității de combustibil prescris pentru încărcarea semineului.

#### **4.2 Prima punere in functiune**

Inaintea primei puneri in functiune a semineului trebuie indepartate toate etichetele din hartie cu exceptia etichetei tip (de fabricatie) lipita pe placa spate. Din focar si cenusar se vor scoate instructiunile de folosire si accesoriile.

Deasemenea se verifica existenta gratarului si a cutiei cenusar si corecta lor pozitionare.

Toate semineurile sunt vopsite cu o vopsea termorezistenta. Cu ocazia primului foc, vopseaua continua sa polimerizeze (sa se intareasca) si ca urmare se mai elimina gaze cu miros neplacut. La primele arderi de combustibil in aparat, pana la eliminarea completa a mirosului de vopsea, spatiul unde este amplasat semineul trebuie bine aerisit.

Prima incalzire cu semineul se va face la foc mic. La aprinderea focului, toate regulatoarele de aer trebuie sa fie in pozitia deschis. Focul se aprinde cu ajutorul hartiei mototolite si a aschiilor (bucati mici) de lemn. Dupa ce au inceput sa arda aschiile de lemn puteti pune pe foc doua lemne despicate.

In vederea realizarii unei dilatari treptate a semineului, focul trebuie marit usor si treptat. Pentru aceasta, dupa aprinderea lemnelor, regulatoarele de aer primar si secundar vor fi reglate corespunzator.

Pentru ca geamul sa ramana pe cat posibil neafumat, lemnul despicat trebuie astfel asezat in focar incat suprafata taieturii sa nu fie orientata spre geam.

#### **4.3 Aprinderea focului**

La aprinderea focului in semineuri, toate regulatoarele de aer trebuie sa fie deschise complet. Deasemenea, daca pe burlanul sau cotul de racordare exista clapeta, si aceasta trebuie sa fie reglata in asa fel incat sa se asigure tirajul corespunzator.

Pe gratarul curatat in prealabil de cenusa se aseaza cca. 0.1 kg de hartie sau un cub de aprindere. Peste hartie adaugati cca. 0.5 kg surcele (lemn maruntit) si doua lemne despicate cu perimetrul sectiunii de max. 27 cm. Dupa aprinderea surcelelor se poate inchide usa.

Dupa aprinderea incarcaturii (cca. 10 minute) regulatoarele de aer se regleaza la intensitatea dorita a focului (vezi punctul 4.5) Dupa ce lemnele au ars si s-a format jaratecul de baza (cca. 45 minute) se poate incarca semineul cu sarja prescisa de combustibil (vezi punctul 4.5)

Se interzice aprinderea focului cu lichide combustibile si nu se vor utiliza combustibili neautorizati de producator.

#### **4.4 Functionarea la puterea de incalzire nominala**

Dupa polimerizarea vopselei semineul poate fi utilizat la sarcina nominala.

Imediat dupa formarea jaratecului de baza (vezi punctul 4.3) semineul se poate incarca cu sarja de combustibil recomandata de producator. Inaintea fiecarei reincarcari cu combustibili, restul de jar se imprastie uniform pe suprafata gratarului din fonta. Deasemenea se verifica gradul de incarcare a cutiei cenusar cu cenusa. Daca este cazul, se goleste sertarul de cenusa pentru a evita obturarea gratarului. Obturarea gratarului poate cauza supraincalzirea si deteriorarea acestuia.

La realimentarea cu combustibili, deschideti incet usa focarului pentru a nu iesi gaze. Datorita presiunii create in focar la deschiderea rapida a usii pot sa iasa afara inclusiv flacarile. Alimentarea focarului cu combustibili se va face cu grija. Prin lovirea repetata a placilor refractare ce captureaza focarul pot aparea fisuri care in timp pot duce la spargerea placilor. Pentru a avea o ardere completa si totala a combustibilului, este necesara alimentarea constanta cu cantitatea de aer necesara arderii iar gratarul focarului trebuie sa fie mentinut neobturat.

Se interzice montarea de dispozitive de obturare in calea evacuarii gazelor de ardere.

#### **4.5 Reincarcarea cu combustibil si utilizarea corecta a dispozitivelor de comanda si reglaj**

Pentru functionarea optima a semineului dvs. este foarte important sa respectati intervalele de reincarcare si sarja de combustibil recomandata.

Depasirea sarjei de incarcare duce la supraincalzirea semineului si inevitabil la defectiuni cum ar fi fisurarea placilor refractare din focar, deformarea semineului, deteriorarea gratarului etc. Pericolul de supraincalzire este exclus daca nu se depaseste puterea de incalzire nominala.

Sarja de reincarcare cu combustibil are urmatoarele valori :

- butuci de lemn .....1,5 kg
- butuci de lemn comprimati,netratați .....1,3 kg .

Intervalul de reancarcare cu combustibil este de 45 minute.

Lemnele vor avea lungimea de 25 cm si perimetrul de max. 27 cm.

Noi va recomandam butuci din fag, mestecan sau carpen.

In cele ce urmeaza, va prezentam puterea calorifica raportata la masa combustibilului pentru diferite lemne de foc care au fost depozitate 2 ani si au o umiditate de 16÷20%.

Felul lemnului	Puterea calorifica[kwh/kg]
Mesteacan	4,3
Fag	4,0
Stejar,frasin	4,2
Brad, molid	4,5
Pin	4,4
Plop, salcam, salcie	4,1
Artar, ulm,arin	4,1

Exemplu de calcul al consumului orar de combustibil :

- Puterea de incalzire rezultata de la 1 kg lemn de stejar la un randament de 76% =  $4.2 \text{ kWh} \times 0,76 = 3,192 \text{ kWh}$  ;

- Consumul orar:

la o putere de incalzire nominala de 6 kw =  $6 : 3,192 = 1,88 \text{ kg/ora}$

Regulatele de aer sunt cele mai importante dispozitive de reglaj care asigura buna functionare a semineurilor. Cu ele se regleaza aerul primar, aerul secundar, aerul tertiar si dupa caz, tirajul si implicit intensitatea focului.

Semineurile model “Busteni”, “Busteni”, “Bradet” si “Bradet II” sunt echipate cu urmatoarele dispozitive de reglare a arderii (vezi fig. 4,5,6) :

- regulatorul de aer primar, a carui parghie de manevrare se gaseste sub usa (partea superioara a compartimentului lemne)(Fig.4);
- regulatorul de aer secundar a carui buton de manevrare se gaseste pe usa (in partea inferioara a usii) (Fig.5).
- regulatele de aer tertiar (2buc.), amplasate pe placa fata , deasupra usii.(Fig.6)

Fig. 4

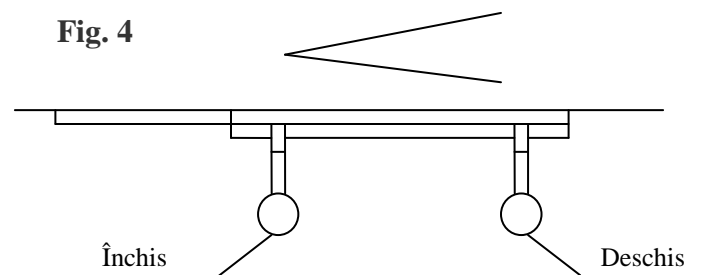


Fig. 5

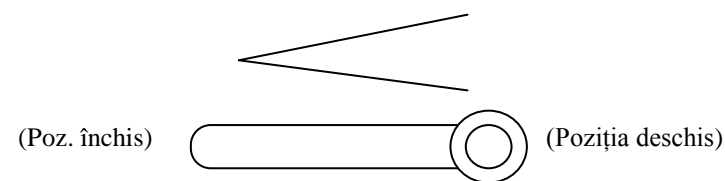
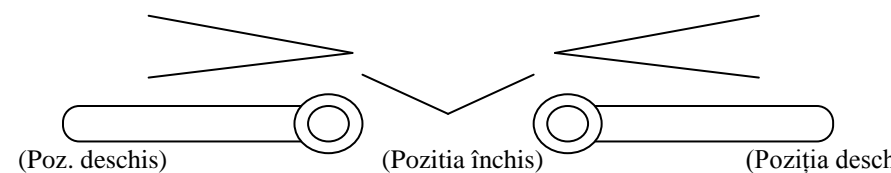


Fig. 6





Regulatorul de aer primar influențează arderea combustibilului solid. Aerul primar trece prin grătar și prin încărcătura de combustibil.

Regulatorul de aer secundar este utilizat exclusiv la arderea completă a părților componente din gazele de ardere.

Regulatele de aer terțiar sunt folosite parțial sau total la procesul de ardere completă, a componentelor din gazele de ardere și pentru a se evita afumarea geamului de vizualizare a flăcării.

În tabelul de mai jos, vă prezentăm poziționarea corectă a regulatelor de aer la puterea de încălzire nominală :

Denumire	Butuci din lemn despicat
Regulator aer primar	1/8 Deschis
Regulator aer secundar	Deschis
Regulator aer terțiar	Deschis

**ATENȚIE ! Folosirea incorectă a regulatelor de aer și în special a regulatorului de aer primar poate duce la defectarea semineului.**

Pentru a menține pe cât posibil geamul usii neafumat, pe partea superioară a acestuia este dirijat un curent de aer cald.

Cantitatea de aer dirijată spre geam rezultă din reglajul sibilelor de aer terțiar.

#### **4.6 Cerințe privind utilizarea în condiții de tiraj sau condiții climatice nefavorabile**

În perioada de trecere între anotimpuri, atunci când temperatura este de aproximativ 15° C, este posibil să apară diferite probleme la tirajul cosurilor respectiv să fie prea mare sau prea mic.

În caz de tiraj prea mic (eliminarea insuficientă a gazelor de ardere) se vor lua următoarele măsuri :

- la alimentarea focului se va pune mai puțin combustibil (sarja de reincarcare va fi mai mică decât cea prescrisă);

- regulatorul de aer primar se deschide mai mult astfel încât combustibilul existent să poată arde mai repede iar prin aceasta să stabilizăm tirajul hornului ; regulatorul de aer secundar și de aer terțiar trebuie să fie deschise complet;

- cenușa se va elimina mai des pentru a micșora rezistența de pe traseul aerului primar;

- clapeta de pe burlanul de racordare la cos se va deschide mai mult sau la maximum, după caz;

- se verifică etanșeitatea burlanelor și cotelui de racordare la cos și dacă este cazul se etanșează corespunzător.

Pentru asigurarea unei arderi optime, este necesar să efectuăm un reglaj experimental, îndeosebi atunci când tirajul cosului nu este constant sau dacă calitatea lemnului se schimbă.

Dacă tirajul cosului este prea mare, atunci regulatorul de aer primar se va poziționa la o secțiune mai mică decât cea indicată. De asemenea, reducerea tirajului se poate face acționând asupra clapetei din burlanul de racordare.

În situația unor aprinderi mai greoaie, în perioada timpului mai rece, se va face în prealabil un mic foc de preîncălzire, numai cu hârtie și surcele de lemn, astfel ușurându-se sarcina de aprindere a focului. În perioada de preîncălzire se va urmări cu atenție funcționarea semineului.

#### **5. Instrucțiuni de curățare, întreținere și verificare periodică**

Pentru o bună funcționare a semineurilor este necesară curățarea regulată de cenușă.

Înainte de începerea curățării trebuie să ne asigurăm că semineurile sunt reci, iar resturile de combustibil din focar sunt stinse. Se golește cenușa din sertar și se îndepărtează resturile de combustibil de pe gratar.

Semineurile, racordările la cos și cosurile se curată cel puțin odată pe an sau ori de câte ori este nevoie, în funcție de utilizarea lor (vezi legislația națională și locală)

Cosurile se curată de către personal de specialitate iar semineurile și racordările la cos pot fi curățate și de utilizator.

Se recomandă demontarea de pe semineuri a burlanelor și cotelor care fac legătura la cos pentru a ușura curățarea lor.

Demontarea burlanelor usureaza si curatarea semineului deoarece se usureaza accesul la defletoarele de fum.

Reziduurile depuse pe bolta focar si pe defletoare se curata cu o perie adecvata. Burlanele si coturile se curata cu o perie cilindrica.

Partile interioare si exterioare ale semineului executate din tabla de otel, sunt protejate cu vopsea termorezistenta. Dupa 2-3 focuri, vopseaua este complet polimerizata si daca este nevoie, se pot curata suprafetele exterioare ale semineului cu o pensula uscata dupa care se vor sterge cu o carpa uscata si curata. La stergere, aveti grija sa nu apara zgarieturi. Daca este cazul, se poate sterge mai intai cu o carpa usor umezita in alcool tehnic dupa care se sterge cu o carpa uscata.

**ATENTIE ! Chiar daca se curata doar suprafetele exterioare, semineul trebuie sa fie rece.**

In timp, stratul de vopsea de protectie se poate deteriora si ca urmare a umiditatii mari a aerului pot aparea mici pete de rugina. Micile pete de rugina se pot indeparta cu o perie de sarma sau hartie abrazivă. Zona curatata se degreseaza cu o carpa umezita cu alcool tehnic dupa care se vopseste cu vopsea originala livrata sub forma de spray.

Daca geamul se afuma, nu asteptati mult timp pana sa-l curatati deoarece dupa o noua incalzire se curata mai greu.

Gradul de afumare a geamului depinde de diversi factori, cum ar fi tirajul cosului, temperatura exterioara, starea vremii, umiditatea combustibilului utilizat, reglajul sibarelor de aer, etc. Geamul termorezistent de pe usa se va curata cu detergenti de curatat sticla care pot fi procurati din comert. Anumiti detergenti lichizi pot deteriora materialele de etansare ale usii. De aceea noi va recomandam ca detergentul (solutia) sa fie pulverizat (turnata) pe o laveta si nu direct pe sticla.

Este interzisa folosirea de detergenti si de carpe care pot zgaria sticla. Zgarieturile duc la spargerea sticlei atunci cand semineul este repus in functiune.

Dupa cca. 200 ore de functionare, garniturile de sub placutele de fixare a geamului se pot tasa. Se recomanda verificarea fixarii geamului si strangerea cu atentie, daca este cazul, a piulitelor de pe placutele de fixare a geamului.

Dupa o perioada mai lunga de oprire este obligatorie curatarea semineului, a conductelor gazelor de ardere si a cosurilor. Utilizatorul final are obligatia sa supuna aparatul de incalzit unor verificari tehnice periodice conform legislatiei in vigoare. Verificarea aparatului, a lipsei obturarilor conductelor de evacuare a gazelor de ardere si a hornului in vederea punerii in functiune dupa o perioada de oprire indelungata se va face de catre prestatori de servicii de specialitate, autorizati. Este interzisa orice fel de modificare a aparatelor cu exceptia celor facute de producator.

Se vor utiliza numai piesele de schimb furnizate de producator. Cu ocazia verificarilor periodice, piesele care prezinta uzura vor fi inlocuite.

### **6. Prescriptii de siguranta si prevenire a incendiilor**

Semineurile pot fi montate si puse in functiune numai de catre un tehnician competent.

In momentul punerii in functiune a semineului, persoana autorizata explica si arata utilizatorului, manevrarea si reglarea corecta a semineului.

Se va pune in functiune numai semineul care se afla in stare tehnica ireprosabila.

Prescriptiile in constructii pentru protectie contra incendiilor si indicatiile hornarului trebuie urmate.

Materialele combustibile din vecinatatea semineului vor fi la distante de minim 600 mm în spate, de 500 mm pe partile laterale si de minim 800 mm in fata (in zona radianta).

Instructiunile de utilizare vor fi respectate intocmai, intreaga responsabilitate revenindu-i utilizatorului. Va recomandam sa pastrati instructiunile de utilizare in locuri usor accesibile, iar in cazul pierderii sau deteriorarii sa le inlocuiti.

Inchideti intotdeauna usa focarului. Pot sa sara scantei din focar daca usa este deschisa.

Cat timpul focul arde, nu lasati copii nesupravegheati. Este pericol de ardere in cazul in care se ating suprafetele incalzite ale semineului.

Atunci cand semineurile sunt in functiune, manevrarea parghiilor reglatoarelor de aer, a manerului usa si manipularea sertarului

pentru cenusa se vor face doar cu manusa pentru obiecte calde.  
Aceasta manusa se livreaza odata cu semineul.  
Se interzice utilizarea lichidelor inflamabile (exemplu : benzina, toluen, diluant, etc.) sau a materialelor explozibile pentru aprinderea focului. **PERICOL DE EXPLOZIE !**  
Nu puneti obiecte din material combustibil sau obiecte ce se topesc la caldura, pe semineu. **PERICOL DE APRINDERE !**  
Verificati ca la prima punere in functiune nici un obiect strain sa nu se gaseasca in focar sau in cenusar.  
Nu se vor utiliza combustibili nerecomandati, inclusiv combustibili lichizi.  
In timpul functionarii, suprafetele exterioare ale aparatului sunt calde si ca urmare se va evita atingerea lor.  
Nu introduceti in focar combustibili cu dimensiuni mari (peste cele recomandate) pentru a nu sparge geamul termorezistent.  
Respectati instructiunile de reglare a dispozitivelor de comanda si reglaj pentru a preveni supraincalzirea semineului. Atunci cand in timpul functionarii semineului, regulatoarele de aer primar si secundar raman in pozitia “ deschis la maxim ” iar tirajul hornului este prea mare, rezulta o ardere necontrolata care duce la supraincalzirea semineului.  
In caz de incendiu in cos, se inchid imediat regulatoarele de aer primar si secundar si se inchide clapeta de pe burlanul cu clapeta si in functie de amploarea incendiului se procedeaza astfel :

- chemati imediat pompierii si hornarul ;
- nu incercati niciodata sa stingeti focul numai cu apa ;
- indepartati toate materialele si obiectele combustibile de horn;
- solicitati ca hornarul sa verifice cosul dupa ce incendiul a fost lichidat.

Dupa incendiu este obligatorie curatirea cosului, a conductelor de fum si a semineului. Inainte de repunerea in functiune, utilizatorul aparatului este obligat sa ceara verificarea semineului, a conductelor de racordare la cos si a hornului de catre un prestator de servicii de specialitate inregistrat la organele abilitate.

## **7. Protectia mediului inconjurator**

In cazul in care semineul inlocuieste unul vechi, cel vechi va fi predat unitatilor specializate de valorificare pentru protejarea mediului inconjurator si recuperarea unor materii prime importante.  
Ambalajul insotitor al noului aparat este reciclabil si va fi predat unitatilor de profil, in felul acesta contribuind la protejarea mediului inconjurator.  
Pentru incadrarea emisiilor de gaze rezultate in urma arderii in limitele admise de reglementarile nationale si europene se vor utiliza doar combustibili recomandati de producator.  
Fiecare utilizator de semineu trebuie sa-si aduca contributia la protejarea mediului.  
Pentru ca la utilizarea semineului sa fie protejat si mediul inconjurator, va recomandam urmatoarele masuri :

- se vor utiliza numai combustibili indicati pentru acest aparat ;
- depozitarea combustibililor se va face conform prescriptiilor din prezentele instructiuni;
- se vor respecta instructiunile de punere in functiune ;
- combustibilii utilizati trebuie sa fie bine uscati;
- nu se va lasa semineul sa arda cu foc mocnit ci cu flacari sanatoase ;
- nu supraincalziti semineul si niciodata sa nu il incarcati cu o cantitate de combustibil mai mare decat cea indicata de producator;
- nu utilizati aparatul pe post de incinerator. Nu se admite utilizarea combustibililor cu concentratie mare de praf sau a celor imbibati cu substante toxice. Deseurile combustibile sunt cu desavarsire interzise a se utiliza ;
- in timpul utilizarii, usa va fi inchisa ;
- se vor respecta indicatiile privind pozitionarea organelor de manevra ale dispozitivelor de reglare a aerului.

## **8. Instructiuni de diagnosticare a defectelor simple si recomandari pentru inlaturarea lor**

Instrucțiunile din prezentul capitol va ajuta sa eliminati unele defectiuni ce pot aparea in timpul functionarii semineului dvs.

**Defecțiunile care pot apare, cauza apariției și modul de remediere sunt prezentate in tabelul de mai jos.**

<b>Defecțiuni</b>	<b>Cauza lor</b>	<b>Mod de remediere</b>
Mirosuri deranjante	Vopseaua de protecție de pe semineu nu a polimerizat complet	Aerisiti incaperea Vezi punctul 4.2
	Obiecte straine au cazut in spatiul de convecție dintre focar si peretii exteriori	Dupa racirea semineului indepartati aceste obiecte. Daca vi se pare dificil acest lucru, apelati la specialistul dvs.
	Pe semineul dvs.s-a depus mult praf	Curatati semineul conform cap. 5
Supraîncălzire a șemineului	Tiraj prea mare	Regulatoarul de aer primar se reglează la o deschidere mai mică
	Focarul nu este etanș.	Verificați etanșeitatea ușilor, și starea garniturilor.
	Combustibilul folosit nu este adecvat	Combustibilul trebuie să fie conform indicațiilor producătorului.
	Ușa focar nu este bine închisă	Închideti corespunzător usa.
	Cosul are un tiraj prea mare	Reglati clapeta burlanului de racordare la cos

Formare de praf sau zgură	Se crează la suprasolicitatea sobei si la folosirea aparatului cu usa deschisa.	Niciodată să nu încălziți cu ușa în poziția deschis, nici măcar în faza de preîncălzire. Soba trebuie încălzita în mod echilibrat, potrivit temperaturii de afară. Regulatoarele se fixează în pozitii care asigura temperaturi mai mari în mod treptat
Răbufniri	Apar la înfundări periodice sau la contratiraj	Cereți sfatul hornarului
	Supraîncărcarea cu combustibil	Se pune cantitatea de combustibil prescrisă
	Regulatorul incorect poziționat	Se corectează poziționarea conform instrucțiunilor de utilizare și funcționare
Șemineul nu încălzește suficient	Alimentare insuficientă cu combustibil	Introduceți cantitatea de combustibil prescrisă.
	Tirajul coșului prea mic	Se va curăța coșul
	Burlanul este prea lung și nu este etanșat corespunzător.	Se utilizează burlan corespunzător.
	Neetanșeitatea ușii focarului	Ușa focarului se va închide corect. În caz de nevoie, se înlocuiește garnitura de etanșare..
	Tirajul șemineului este obturat din cauza depunerii de funingine sau cenușă	Se curăță gratarul ,si daca este cazul șemineul , burlanele și coturile Se golește sertarul de cenusa
	Pătrunderea aerului este oprită de resturile de ardere de pe grătar sau sertarul cenușar este prea plin .	Se curăță grătarul de resturile de ardere. Se golește sertarul cenușar.
	Regulatorul de aer primar a fost gresit poziționat	Se va reface reglajul conform indicatiilor de la punctul 4.5
Puterea de incalzire a semineului este prea mica in raport cu volumul incaperii	Consultati specialistul in semineuri	

	Semineul a fost alimentat cu combustibil necorespunzator(exemplu : lemn umed etc.)	Respectati prescriptiile de la punctele 4.1 si 4.5
Șemineul încălzește prea puternic	Regulatorul de aer primar are deschidere prea mare	Se reduce deschiderea regulatorului de aer primar.
	Ușa nu este etanșă	Se repară sau se înlocuiește garnitura de etanșare.
	Semineul a fost alimentat cu prea mult combustibil	Se vor respecta sarjele de reincarcare prescrise de producator. Vezi prescriptiile de la punctul 4.5
Gratarul s-a deteriorat	Supraincãrcarea repetată a șemineului cu combustibil	Se schimbă grătarul
Șemineul scoate fum. In camera este miros de fum sau funingine	Șemineul nu este etanș	Se reface etanșeitatea. Se consultă specialistul autorizat.
	S-a înfundat coșul sau s-a creat contratiraj	Se curăță coșul, Se cere sfatul hornarului.
	Clapeta din burlan este închisa	Se deschide clapeta din burlanul sau cotul de racordare
	Sectiunea cosului(hornului) este prea mica	Se va consulta hornarul sau specialistul in semineuri
	In camera in care este montat semineul aveti un exhaustor in functiune	Opriti ventilatorul (exhaustorul)
	Burlanul intra in sectiunea libera a cosului	Burlanul de perete nu are voie sa intre in sectiunea libera a cosului. Apelati la specialist pentru remedierea acestei deficiente.
	Burlanele de racordare la cos sunt in pozitie orizontala pe lungime prea mare	Verificati lungimea si panta burlanelor montate in pozitie orizontala. Respectati valorile indicate la punctul 3.2.
Geamul se afuma (depunere de funingine)	Lemnul este prea umed	Se vor utiliza doar combustibili cu umiditatea adecvata, depozitati in locuri uscate. Vezi punctul 4.1

Tirajul cosului nu este corespunzator (este prea mic sau prea mare)	Se va încerca reglarea tirajului la valorile recomandate prin actionarea butoanelor reglatoarelor de aer si a clapetei de tiraj de pe burlanul de racordare. Vezi punctele 3.1,3.2,4.5 si 4.6
Pozitionarea sibarelor este gresita	Reglatoarele de aer primar si secundar se vor pozitiona conform recomandarilor de la punctul 4.5
Sarja de combustibil este prea mare	Se vor respecta sarjele de combustibil recomandate si intervalele de reincarcare. Vezi punctul 4.5.
Nu s-a efectuat curatirea periodica a geamului	Geamul se va curata ori de cate ori e nevoie. Vezi capitolul 5.
In semineu s-au ars combustibili neadecvati	Nu utilizati semineul pe post de incinerator. Se vor utiliza doar combustibilii recomandati. Vezi punctul 4.1.

### **9. Garantii si piese de schimb(de uzura)**

In functie de frecventa cu care este folosit semineul, unele parti,mai ales cele mobile, se pot uza. Si etansarile usilor sunt elemente ce se uzeaza . Geamul termorezistent rezista la temperatura de ardere a semineului dar poate fi spart daca este supus la socuri mecanice si daca in focar este introdus combustibil cu dimensiuni prea mari.

Placile refractare ce captusesc focarul se pot deteriora datorita socurilor mecanice (atunci cand lemnele sunt aruncate in focar) si datorita supraincalzirii. Supraincalzirea apare atunci cand reglatoarele de aer primar si secundar raman deschise prea mult si tirajul cosului este prea mare.

Gratarul semineului este din fonta si poate fi deteriorat prin folosirea unui combustibil neadecvat si prin supraincalzire datorita utilizarii necorespunzatoare a semineului.

Geamul termorezistent, gratarul din fonta, garniturile de etansare, placile refractare ce captusesc focarul, arcul, ansamblul maner usa, șibărele si alte parti mobile sunt piese tipice de uzura pentru aparatele de incalzit. Aceasta inseamna ca aceste componente ale semineului au perioada de folosire (durata de viata) mai mica decat durata de viata a aparatului in ansamblu.

Deteriorarea acestor componente supuse uzurii prin functionarea necorespunzatoare a aparatului, nu sunt considerate defecte si nu se acorda garantie pentru ele dupa expirarea termenului legal de garantie.

Garantia se refera la :

- defectiuni de functionare datorita greselilor de fabricatie(executie);
- defecte de material ;
- defecte ale sticlei termorezistente si placilor refractare care nu au

fost generate de factori externi.

In perioada de garantie vor fi remediate toate defectele de fabricatie sau de material pentru aducerea produsului la conformitate. Aceste operatii se efectueaza fara plata.

Produsele defecte in termenul de garantie, atunci cand nu pot fi reparate, vor fi inlocuite.

Nu se acorda garantie in urmatoarele cazuri :

- deteriorari datorate cazurilor de forta majora (asa cum sunt prevazute prin lege ) si a calamitatilor naturale;
- deteriorari datorate transportului, depozitarii sau manipularii necorespunzatoare din partea beneficiarului;
- defectiuni datorate nerespectarii de catre utilizator a instructiunilor de montare /instalare, punere in functiune, utilizare sau a altor prescriptii legale;
- defectiuni datorate neglijentei si utilizarii defectoase, la alti parametri decat cei recomandati de producator;
- defecte datorate utilizarii de combustibili necorespunzatori.

Orice interventie asupra produsului in cazul unei defectiuni, de catre persoane neabilitate duce inevitabil la pierderea dreptului de garantie.

In cele ce urmeaza va prezentam lista pieselor de schimb ce pot fi comandate la magazinul de unde a-ți achiziționat șemineul sau la producător.

6	Suport grătar	
7	Grătar	
8	Placa de gresie pentru locaș ceainic	
9	Maner usa	
10	Geam termorezistent	
11	Buton regulator aer	

Pentru orice probleme de piese de schimb necesare semineurilor “Bușteni” , “Bușteni II” , “Brădet” și “Brădet II” vă rugăm să vă adresați vânzătorului. El vă va furniza piese de schimb originale.

### **10 Manipulare, transport si depozitare**

Manipularea produselor se va face cu atenție, pentru a le feri de șocuri mecanice, lovituri, căderi sau răsturnări.

Transportul semineurilor se va face in stare ambalata cu un mijloc de transport acoperit, așezate și protejate corespunzător împotriva răsturnării și lovirii.

Depozitarea produselor până la vânzare și instalare se va face în stare ambalată, în încăperi uscate, neexpuse unor posibile lovituri mecanice, ferite de umezeală și agenți chimici corozivi.

Nr crt	Denumire reper	Nr. desen
1	Captuseala focar –plăci vermiculit	
2	Garnitura etanșare usa-șnur $\Phi 12$ din fibra de sticla	
3	Garnitura etanșare geam ușa –bandă din fibră de sticlă $8 \times 2 \text{ mm}$	
4	Arc ușa	
5	Sertar cenușă	

